

Guijtz Nani Bacuaa Santiaag

Santiaag rucuaa guijtz loj renani nare'ch lo guedxliuj

1 Narä Santiaag, xmos Dios näjza xten Dad Jesucrist, ruxhalä xtxitios loj guitzubitio'p cuaa rexpejn Israel ni nare'ch lo guedxliujre.

Yälñajn nani runiidx Dios loonu

²Rebetzä lo xtidx Dios, colguibalazduxhtis che rsiajctu recos nani ruquiiltu cuälaztu xnezyuj Dios, ³sa'csi che rsiajctu reni'c, rsiajctureni te don la guliipac ahuililajztu xtidx Dios, dxejc rsieedrutu yälrbecdxilajz. ⁴Dxejcti yälrbecdxilajz sajc gunni xtuunni nen lastootu, te gactu bensa'c, bejn ni aguyajl lo xtidx Dios, nani xhet cayäädxd xcälñajnni.

⁵Palga yu' tejtü ni cayääd xcälñajnni, suguiñabnini lo Dios, sa'csi Dios rudeedduxhni yälñajn loj guira'ti bejn, luxh dini guinii didxlaa lojni. Palga guiniab bejn, sudeedza Diosni. ⁶Niluxh che guiniabni, suchalilajzpacni, na'c guntio'p lajzni, sa'csi bejn ni runtio'p lajzni najc si'c bäj ni sanä bej, nezree-nezre'c sääbni. ⁷Nani

najc si'c, na'c gunni xhigab yu' xhi xca'ni lo Dad Jesucrist. ⁸Sa'csi nani runtio'p lajzni, lo guiraa ni rujnni nadxej rujnni tej xhigab, guixee rujnni xte'ca xhigab, di gacdi chanuuni tejsi xhigab.

⁹Te sa'nu ni najc nadolajz, suguibalajzni sa'csi najcni benro sa'csi guläs Diosni, ¹⁰sigajcza bejznu ni yu' xhixtenni, suguibalajzni sa'csi abaluii Dios lojni najcni bejn ni xhet sajcdini, sa'csi nägajc laani sinitlojni si'c rnitloj reguii ni yu' lo cuaan ni yu' loniaa. ¹¹Sa'csi che rliejn gubijdz näjza te belaa, li rgol recuaanga, li riuii reguii ni caj lojni, dxejc rtejbreni, dxejcti agunijt xcälsacruni. Si'cza sinitloj te bejn ni yuduxh xhixtenni laj ni yu'ni lo xnezyujni.

Xhi xca'ni che tedni trabajw

¹²Chicbaa niguii ni rsiudzu'tz laj ni cadejdni trabajw, sa'csi che agunii Dios didxsa'c xcuent nani bejn sica'ni coron xten yälñabajn par tejpas ni bia'n Dios diid xgudeedni loj rebejn ni sanälajz Dios. ¹³Che gunijt tejtü, rujntu dojl, na'c gäbtu: "Dios bejn banitä", sa'csi di gacdi quiquiiil Dios te gunni

cosguijdx, digacdi gunijt Dios, luxh sigajcza di gacdi gun Dios gunijt te bejn, gunni dojl. ¹⁴Niluxh tejgatu runijt che rcäjäy xcäriejntu sa'csi riabj yejctu guntu cosguijdx. ¹⁵Che riabj yejctu guntu cosguijdx, runijttu rujntu dojl, luxh dojl che abejntuni, riädnäni yälgujt.

¹⁶Sa'ä ni sanälazä, na'c gusaantu gusgueereni la'tu. ¹⁷Guiraa recoshueen, guiraa recossa'c xhaguibaali siädreni loonu; Dios ruxhalreni, lagajc Dios ni benchee rebajl xhaguibaa, Dios nani di guchaa, sigajctis najcni. ¹⁸Lagajc xcuentni bejn Dios gacnu xpejnni sa'csi huililajznu xtidxliipacni, te gacnu reben galoo loj rexepejnni.

Xho nanab jiennu

¹⁹Acanajntu recosre, sa'ä ni sanälazä. Niluxh tejgatu nanab gusquejnni te gucua diajgni, per gaclaani te guiniini, gaclaazani te guidxe'chni, ²⁰sa'csi xcälrdxe'ch bejn dini gun xcäl'nasa'c Dios. ²¹Ni'cni colcuälaz guiraa recosguijdx, guiraa recoslatsiaj ni ria'n. Guideb yäl'nadolajz colchalilajz xtidx Dios ni basule'nu, ni yu'pac lastootu, sa'csi ni'c najc ni sajc gusläa xaimtu lo dojl.

²²Niluxh baluui lo guira'ti bejn najctu bejn ni rusoobpactu xtidx Dios, xhet bejn di ni rucua diajgtis xtiidxni, ni rusgueeni lagajc laani.

²³Sa'csi palga najc te bejn te nani rucua diajgtis xtidx Dios, niluxh dini gusoob diidxga, najcni si'c te bejn ni ruhuii lojni loj te guihuajn.

²⁴Sa'csi che ruhuii xho najcni, sägajcni, riallazgajcni xho najcni.

²⁵Niluxh nani ruhuidzu'tz lo

leisa'c, nalajznu lei nani rusläa bejn, luxh rusobpacni leiiga, nani lacuaa jiallajzni nani riejn diajgni, rujnpacni ni caj lo leiiga, bejnga najc ni sajp yälrbalajzpac lo xhitis ni rujnni.

²⁶Palga yu' tejtü ni rujn xhigab najcni te bejn ni randuxh Dios, niluxh di gacdi gusäuni ro'ni, guiraloj rniini, bejnga rusguee lagajc laani, luxh xhet sajcdi yälrajn Dios xtenni. ²⁷Yälrajn Dios ni najc guliipac, ni xhet nu'chdi lojni najc scree: chahuini rebisiäjb, näjza regunaa ni agujt chääl'ni che yu' xhi rquineni, näjza na'c säblajzntu guntu nani rujn reben guedxliuj ni di chalilajz xtidx Dios.

Nanab tebloj jiennänu guira'ti bejn

2 Resa'ä, la'tu ahuililajzntu xtidx Dad Jesucrist ni rajp guiraa yälrdimbicha', ni'c di gacdi guntu xhigab sajcrü tej bejn lo sabejnni. ²Palga guidzujn te bejn xquidootu yu' niloor naani, najcwni ladsa'c, dxejcti jiu'za te bejn nani xhet rajpdi, najcwni ladyujxh, ladbeed, ³dxejcti la'tu jiuurutu nani najcw ladsa'cga, naatu: "Ree gurej lo yagxhilsa'cre", dxejcti gäblu lo bejn ni xhet rajpdi: "Rec gusulii o gurej lo yujre", ⁴äla xhet rujnditu xhigab garenca najc tej bejn lo sa'ni, ä? Luxh dxejc acayajctü si'c juejz ni rujn xhigab guijdx.

⁵iColgucua diajg, betzä ni sanälazä! Agule Dios bejn nani xhet rajpdi lo guedxliujre te ga'preni yäl'rillilazduxh, te lo xcäl'rnibee Dios xca'reni xcäl'nasa'c ni bia'n diidx gudeed Dios loj renani sanälajzni.

⁶Niluxh la'tu agulälazntu rebejn

nani xhet rajpdi. ¿Xhixh xhet laadi rebejn ni rajp ni rusacsítu, li rgobxhaxhreni la'tu, rinäreni la'tu loj reguxhtis, ä? ⁷ ¿La xhet laadi rebejn ni rajp ni rniyaj loj Dios ni sacduxh? La'tu abirilajtu rexi'n Dios.

⁸Palga guliitu cagusoobtu leii xten xreinu Dios, si'cni caj lo xquijtz Dios scree: “Colchanälajz sa'tu sigajc rinälajztu lagajc la'tu”, laaca rujntu. ⁹Niluxh palga rinälajzrutu tej cuaa bejn lo stee cuaa bejn, cayujntu dojl, luxh xleii Dios rnii najctu ben dojl, bejn ni rbälaz leii. ¹⁰Palga yu' te bejn ni rusoo guiraa ni caj lo xleii Moisés, niluxh runijtni lo tejtis diidx ni caj lo leii, abanijtpacni, najcni si'cni dini nusoob nicla tej diidx lo guideb leiiga. ¹¹Sa'csi lagajc Dios ni gunii: “Na'c guesnäjlü bejn ni di gac chäällu”, lagajc laani guniizani: “Na'c ju'tlu.” Palga dilu guesnäjlü bejn ni di gac chäällu, niluxh rugu'tlu te bejn, abanijtlu xcuent guiralii releii. ¹²La'tu colguinii, colguibajn si'c rebejn ni gun Dios yälguxhtis con xtiidxni ni rusläa bejn lo dojl. ¹³Sa'csi renani di gulaslajz bejn, che gun Dios yälguxhtisreni, dizani gulaslajz laareni. Sajcru yäl'rulaslajz lo yälguxhtis.

Yäl'rililajz näj dzuun ni rujn bejn

¹⁴Resa'ä, ¿xhi sajc palga guinii te bejn: “Ahuililazä xtidx Dios”, niluxh dini gun dzuun ni riäj'l gunni, ä? Sa' yäl'rililajzre, ¿la susläanini lo dojl, ä? ¹⁵Palga yu' te bejtznu o te bisiajnnu ni dini ga'p xhajbni, luxh xhetiza xhi gauni, xhi yäni, ¹⁶luxh gäb tejtü lojni: “Sucuedxi lajzlu jiilu, suguidxa' lajzlu, suguidxaj xque'lu”,

niluxh dini gudeed nani caquiinni, ¿xhi sajc rediidx ni räjpni lojni, ä? ¹⁷Sigajcza yäl'rililajz nani di guquiil bejn gunreni xtzüun Dios najc si'c te ni agujt, sa'csi dini guquiil bejn gunreni dzuun.

¹⁸Yu'za reni naa: “Luj rajplu yäl'rililajz, narä runä xtzüun Dios; baluii narä xcäl'rililajzlu xhet näjdi xtzüun Dios, dxejcti narä suluiä xcäl'rililazä xcuent rextzüun Dios ni runä.” ¹⁹La'tu rililajztu yu' tejtis Dios. Laaca rujnlu, niluxh näjza rebendxab rililajz yu' tejtis Dios, raddijtlireni, rdxebduxhrenini. ²⁰¿La di rlajztu gacbeetu, bennayäl? ¿La ditu gan, yäl'rililajz ni di guichagnäj xtzüun Dios najc te yäl'rililazgut? ²¹Dios badzucaj xtoj'l toxtadgoldoonu Abram sa'csi bejn ni si'c gunibee Dios gunni, che badzuubni xingaanni Isa'c lo piään, nugu'tnini nez lo Dios. ²²Colhuui xho tejsi junt sadxaag xcäl'rililajz toAbram dzuun ni bejn ni, dxejcti sa'csi bejn ni nani gunibee Dios gunni, bejn Dios gujc xcäl'rililajz ni sa' yäl'rililajz nani rlajz Dios ga'p rexpejn ni. ²³Dxejcti huile' xtidx Dios cadro caj scree: “Abram huililajz ni räjp Dios lojni, ni'cni badzucaj Dios xtoj'lni, cua' Dios Abram si'c te bennaya.” Birilajzani “xamiigw Dios.”

²⁴Ni'cni ruhuiitu rca' Dios te bejn si'c bennaya nez lojni xcuent xtzüun Dios ni rujnzani, xhet ganaxtis xcuent xcäl'rililajz bejnga. ²⁵Sigajcza gusajc toRahab, ni gujc te gunadxab. Dios badzucajza xtoj'lni, bejn Dios xhigab najcni te bennaya sa'csi bejn ni xtzüun Dios che badeedni rolizni bacua'tzloj

tio'p xpejn Israel ni gujc guixhajg ni sagula'tz guejdxga, dxejc gucnäjnireni te siireni ste'ca nez yuj. ²⁶Sigajc ni di gacdi guibajn tiejxh bejn palga xheti sprit, sigajcza di gacdi guibajn yälirilajz palga dini gun dzuun ni rnibee Dios gunni.

Rediidx nani rnii luudxnu

3 Resa'ä, na'c gac xhidajltu bejn ni ruluii xtidx Dios, sa'csi anajnnu rac yälguختisroru rebejn nani ruluii xtiidxni. ²Sa'csi guiragajcnu riennu xhidajl cuaa dojl. Palga yu' te bejn ni di gunijt lo diidx ni rniini, laani najcni te beñsa'c, rajcza rnibeeni guideb tiejxhni. ³Palga rusälnu guiib ni ru' ro' cabaii te chääni cadro rlajznu jiini, rnibeezanu guideb xtiejxhni. ⁴Colhuii rebarcwro, mase siolduxhrene, luxh rebeduxh rulanaareni, niluxh capitán ni rusaj barcw lo nisdoo, te guibbáz ni caj xhajn barcw nen nis, con ni'ctis rinänini cadrotis rlajzni. ⁵Sigajcza najc luudxnu, najcni te labáz tiejxhnu, luxh colhuii lacti didxro rniini. Najcni si'c te balbáz ni rajc ruze'c guiragajc reyajg ni yu' dajn. ⁶Luxh luudxnu najc si'c te bajl. Rnii luudxnu guiraa redidxdxuudx ni rnii reben guedxliujre nani rdxe'ch lo Dios. Lo guiraa rela' ni najc tiejxhnu, laa luudxnu ni rundxuudx guideb tiejxhnu. Luudxnu ralguij con xquiboo gabijl. ⁷Rebejn sajg gusiadooreni guiraloj guidxaa, guiraa mane', guiraa bäl, guiraa man lo nisdoo, abasiacdo bejnreni, ⁸per nicla tej bejn di gacdi gusiacdo lujdxni. Dini cuedxi, guidxani cosguijdx, najcni si'c te

bäl ni rauya'ni rugu'tni te bejn. ⁹Lagajc luudxnu rliä'pnu xpala'n Dios Xtadnu, lagajc laani rniyajnu sabejnnu ni benchee Dios sigajc najcni. ¹⁰Tejsi ro'nu rnile' lo Dios nägajcza rgue lo bejn. Rebetzá, ixhet si'cdi nungäjldi gacni! ¹¹¿La rbää bejn nisnejxh näjza nisrop lo tejsi bisie, ä? ¹²Betzä, ¿la caxajsi sajg xcay aceitun loj te yagiigw, ä? ¿O la sajg xcay iigw lo te yaguub, ä? Sigajcza digacdi guirii nisnejxh näjza nisrop lo tejsi bisie.

Yälñajn ni siääd xhaguibaa

¹³¿Chuni'c lo guiraatu yu' xcäriejnni, nanduxhni, ä? Suguluiini xho najcni xcuent xcälñabansa'cni, sugunni xtzuunni guideb yälñadolajz ni rudeed xcäriejnni. ¹⁴Niluxh palga yu' yälrdxe'ch lo sa'lu ni runnanlaa lastoolu, näjza rujnlu guira'ti parsi xcälñasa'c lagajc luj, na'c gaclu guyalajz, sa'csi ni'c najc si'c ni caniilu didxrusguee xcuent xtidxlii Dios. ¹⁵Sa'csi sa' yälñajnre, xhet xhaguibaadi siäädni, alga najcni yälñajn xten guedxliujre, xten reben guedxliuj, xtenza reben dxab. ¹⁶Sa'csi cadro yu' yälrdxe'ch lo sa'ni, näj cadro rujn bejn guira'ti parsi xcälñasa'c lagajc laani, ro'c yu' biey, yu' guiraloj latsiaj. ¹⁷Niluxh yälñajn ni ruxhał Dios, ganiddoo najcni naya, dxejcti rulecdxini xcäriejn bejn, dxejc rujnni rajc bejn nadolajz lo sa'reni, rujnzani saru runnäj bejn sa'reni, rulazlajz bejn sa'reni, rujnzareni guiraloj dzunsa'c, runle'pacreni xtiidxreni, direni guinii tej diidx laaga cayujnreni garenca dzuun. ¹⁸Renani rguuil

yälrbexi, yälrbexi rbe'creni te xca'reni te yäl'nabannaya nez loj Dios si'c xcäl'nasa'creni.

Ni nabannäj guedxliuj

4 ¿Casiäd rebiejy, reyälrdxe'ch lo sa'ni ni casiajctu? ¿La direni jääd xcuent lagajc xhigab ni yu' lastootu, ä? Lagajc rexhigabga rujn biey neñ lastootu, ruscäjyreni xcäriejntu. ²La'tu rlanjtu ga'ptu nani ditu ga'p, dxejcti rugu'ttu sa'tu. Rsiäblajctu xhixten sa'tu, luxh sa'csi digacdi xca'tuni, dxejc rucuanäjtu sa'tu, rdiñäjtu sa'tu. Ditu ga'p nani rlanjtu sa'csi ditu guiniabni loj Dios. ³Rniabtuni, niluxh dini guniidxnini sa'csi xhet laadi najc xhigabtu gunabtuni, alga gunabtuni sa'csi rlanjtu gunijttuni si'cni rlanjtu. ⁴¡Ai! Bejn ni di gandzu' Diostis. ¿La ditu gan bejn nani rlanj gun redzuun ni rujn reben guedxliuj, bejnga rdxe'chreni lo Dios, ä? Ni'cni palga yu' chu tejtü ni rlanj chanuu lo ni rajc lo guedxliujre, bejnga rdxe'ch lo Dios. ⁵O ðla rchalotu xlia'si caj lo xtidx Dios rediidxre: “Sprit ni baxhañ Dios te cuääzni neñ lastoonu, randzu'ni nuurnu sa'csi rlanjni guinibeeni nuurnu”? ⁶Niluxh runiidxru Dios xcäl'racnäjni loonu. Ni'cni rni xtiidxni scree: “Dios rdxechnäj renani runnaro lagajc laareni, niluxh rudeedruni xcäl'racnäjni lo rebennadolajz.” ⁷Coljiu'pac lo xnezyuj Dios. Colsudzu'tzpac te di guntu ni rlanj bendxab, te guxunni lojtu. ⁸Colguibigru lo Dios te guibigzani lojtu. Bendojl, colquiiib naatu, nalajznu na'cru guntu latsiaj; colgusia lastootu,

la'tu ni runtio'p lajztu. ⁹Sugacnaj lajztu, suchuti xliajs, colyonduxh. Colguchaa xcäl'ruxijstu, colca' yälhuin, colguchaa xcäl'rbalajztu, colca' yälroon. ¹⁰Colyajc si'c bejn ni xhetliidi sajz nez loj Dad Jesucrist, te laani guiliäsni la'tu gunni la'tu benro.

Na'c guiniyajtu sa'tu

¹¹Rebetzä, na'c guiniyajtu resa'tu. Sa'csi renani rniyaj sa'ni o rujnni yäl'guxhtis sa'ni, reni'c rniyaj xleii Dios, rujnreni yäl'guxhtis xleii Dios luxh palga guntu si'c, dirutu gac renani rusoob xtidx Dios, alga najctu juejz xten leii. ¹²Tejtis najc nani runiidx leii loonu, tejtis najc juejz; najcni nani rajc ruslaa bejn lo dojl, nani sajeza gunitloj bejn. La'tu, ðchuxh najctu te guntu yäl'guxhtis lo sa'tu, ä?

Dinu gan xhi gac guixee

¹³Naj colcuadiajg dee, la'tu ni rniitu, nadxey o guixee chonnu te guejdx nezrec. Ro'c guideednu tebijz te guiziinu, guito'nu te jiennu gaan meel. ¹⁴Luxh niela gantu xho gac xcäl'nabajntu guixee. Xcäl'nabajntu najc si'csi te za nani rienloj tera'tbäz, dxejcti rnitlojni. ¹⁵Hueenru guiniitu scree: “Palga rlanj Dios sibaannu, te jiennu dee o dec.” ¹⁶Niluxh si'c ni rujntu naj, rajc guyalajztu rniitu didxro; luxh guiraa redidxroga najc dojl. ¹⁷Ni'cni ni najn xho riäjñ gunni, palga dini gun si'c, rujnni dojl.

Rulijdxni rebejn ni yu' xhidajñ xhixtenni

5 Colgucua diajg xtidxä, bejn ni yu' xhidajñ xhixtentu. Colyoon,

colcuedxa' xcuent recasionduh ni sactu. ²Guiraa rehxixtentu nani rajptu aguxhijñ, luxh rehxajbtu agudajw rebaguuidni. ³Oor nájza pla't xtentu agubibtiejñni, aguxhijñni. Lagajc dee gun gacbee Dios ditu niujñ ni rrajz Dios guntu, lagajc ni'c gun chectu, nitlojtu. iXlia'si batiedajntu xhixtentu nen redxey lultga! ⁴iColhuii! Ditu niguixsa'c loj reni bejn xtzuntu, ni'cni laareni cayujñreni yälquij lo Dios xcuenttu. Luxh xhadiajgli Dios xten reangl ni yu' xhaguibaa abidzujñ yälquij xtentu ni cabe'c renani batie' xcälñasa'ctu. ⁵Agubansa'c pactu lo guedxliujre, bejntu lanij si'ctis ni rrajztu, abastio'tu lastootu nen redxey xten yälrugut. ⁶Gudiiltu xho bagu'ttu rebensa'c luxh laareni dxiiitit susujñreni, xhet bejndireni te na'c nugu'ttureni.

Colcuääz jiadxhii Diostu

⁷Resa'ä, dxitis colcuääz guidzujñ dxej cheni jiaäd Dad Jesucrist. Colhuii xho rujn bejn ni rbe'c binij, dxitis rbäjzñni gac xcäjlni la_l ni rijab nisguigaloo nájza nisguij ni rijab lult. ⁸Si'cza la'tu colcuääzdx, colgustioob lastootu sa'csi asiäddzungajxh dxej ni jiaäd Dad Jesucrist. ⁹Resa'ä, na'c chale'ctu xquej sa'tu, didi gun Dios yälguxhtis la'tu, sa'csi asiäddzungajxh dxej che guidzujñ Dios ni najc Juejz. ¹⁰Rebetzbidä, colhuii xho gudejd reniguii nani bacuaa xtidx Dios trabajw galoo, xho guläjzaren. ¹¹Colhuii xho rniinu chicbaa renani guläzdx lo trabajw ni gudejdreni. Abiejn

diajgzatu xho bejn Job che gudejñni trabajw, anajnzatu xho guzajcni xcuent redzunsac ni bennäsac Diosni, ni ruluiloj xho riaduxh Dios bejn, rapduxhni yälrulasajz.

¹²Rebetzä, che ria'ntu diidx lo te bejn, gunatiro palga gusä'ttu xhaguibaa, o guedxliuj, o xhi steeni. Che naatu: "Mbaj", ni'ctisza colguinii. Che naatu: "Na'c", ni'ctisza colguinii te na'c gun Dios yälguxhtis la'tu.

¹³¿La yu' tejtü ni cadejd trabajw, ä? Suguiniabni lo Dios. ¿La yu' chu tejtü ni cabalajz, ä? Sugo_lni dij te guiliä'pni xpala'n Dios. ¹⁴¿La yu' chu tejtü ni cayacxhuu, ä? Sucueedxni rebengool ni rnibee nen guidoo, te guiniabreni lo Dios xcuentni la_l ni cagusälzaren se't lo cuajni con laj Jesucrist. ¹⁵Luxh palga rililajzpacreni che canabreni, siajc benracxhuuga, siliäs Jesucrist bejnga. Luxh palga bejñni dojl, sibicaj xtojlni. ¹⁶Ni'cni colguxhobdojl lo sa'tu, colnab lo Dios xcuent sa'tu te jiajctü. Che rniabduxh te ben naya lo Dios, dzunroza rujn Dios. ¹⁷Elías, te bejn ni gunii xtidx Dios agujc xchero, gujzca te bejn sigajc najcnu. Gunabdipni loj Dios te na'c jiajb nisguij, luxh di nisguij najb lo guedxliuj chon ijz garol. ¹⁸Dxejc gunabsacni lo Dios, dxejc bixal xhaguibaa, biabsac nisguij, dxejrcu gujc reyälñasa'c xtenreni lo guedxliuj. ¹⁹Rebetzä, palga yu' chu tejtü ni guibicaj lo xtidx Dios, luxh yu' chu gacnä j guibisacni lo xtidx Dios, ²⁰sugacbee bejn nani racnä j guirii bendojl lo xnezyuguijdxni te guibisacni lo Dios, bejnga agucnä jni te gulaa xaimni lo yälgujt, te gubicajza guiraa xtojlni, mase xhidalduxh najc xtojlni.